

# 12η Γιορτή Τριανταφύλλου στον Αγρό

PROGRAMME OF 12th FESTIVAL OF ROSE

ПРОГРАММА 12го ПРАЗДНОВАНИЯ РОЗЫ

Πρόγραμμα Εκδηλώσεων



12-13  
19-20 ΜΑΪΟΥ 2018

E-mail: [info@agros.org.cy](mailto:info@agros.org.cy)  
[www.agros.org.cy](http://www.agros.org.cy)

**Στοιχεία Επικοινωνίας:**

Κοινοτικό Συμβούλιο Αγρού,  
Λεωφ. Αγρού 30, 4860 Αγρός  
Τηλ. +357 25 521333  
+357 99 645575  
Φαξ. +357 25 522144

**Contact information:**

Agros Community Council  
30 Agros Avenue, 4860 Agros  
Tel: +357 25 521333  
+357 99 645575  
Fax: +357 25 522144

**Данные для связи:**

Общественный Совет Αγρός  
Προσπεκτ Αγρού 30, 4860, Αγρός  
Τηλ.: +357 25 521333  
+357 99 645575  
Факс: +357 25 521144



# 12 Σάββατο

Μαΐου

Ώρα: 06:00

**Αφετηρία: Αθλητικό κέντρο «Γλαύκος Κληρίδης»**

Ξυπνάμε στις 5.30 το πρωί, μαζεύουμε τριαντάφυλλα για να προλάβουμε την πρωινή ομίχλη που κάνει τα αρώματα πιο δυνατά.

**Ελάτε μαζί μας! Δηλώστε συμμετοχή στα τηλ. 99645575, 99409944**

• • • • •

**Ώρα: 11:00**

**Αθλητικό κέντρο  
«Γλαύκος Κληρίδης»**

• • • • •

## Εγκαίνια 12ης Γιορτής Τριανταφύλλου

από τον Υπουργό Εμπορίου, Βιομηχανίας  
και Τουρισμού κύριο Γιώργο Λακκοτρύπη.

**Ώρα: 12:00 Αθλητικό κέντρο «Γλαύκος Κληρίδης»**

**Καλλιτεχνική Εκδήλωση αφιερωμένη στο Τριαντάφυλλο.**

Η εκδήλωση τελεί υπό την αιγίδα του Υπουργού Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού κύριου Γιώργου Λακκοτρύπη.

Ο Χορευτικός Όμιλος του Κέντρου Νεότητας Αγρού παρουσιάζει τη Μουσικοχορευτικόθεατρική Παράσταση με θέμα τα **101 χρόνια καλλιέργειας και επεξεργασίας της Τριανταφυλλιάς και των προϊόντων της.**

Παραδοσιακή Απόσταση Ροδοστάγματος (10:00 )

**Ώρα: 11:00 - 14:00**

**LiveLink  
με το  
Super Fm**

**SUPER 20**  
RADIO 4.8  
95.7 & 103.4  
ΧΡΟΝΙΑ  
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΣΤΑΘΜΩΝ ΠΡΩΤΗΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ

**Ώρα: 20:30 Αθλητικό κέντρο «Γλαύκος Κληρίδης»**

## Καλλιτεχνική Εκδήλωση με μουσική και χορό

Η Σχολή χορού της Ξένιας Τσολάκη μας ταξιδεύει σε μουσικές, ήχους και εικόνες με μία όμορφη περιπλάνηση στο κόσμο και τη μαγεία του χορού.

**Μουσική βραδιά με το  
Μουσικό Σχήμα  
Trio Levante**

**μαζί με τη παραδοσιακή λαϊκή τραγουδίστρια  
Σοφία Παπάζογλου.**





**RODON**

HOTEL AND RESORT  
AGROS - CYPRUS

Το ξενοδοχείο **ΡΟΔΟΝ** επαναλειτουργεί  
και αρχίζει να υποδέχεται το κοινό  
από την 1η Ιουνίου 2018.

Εχουν ανακαινιστεί πλήρως όλοι οι κοινόχρηστοι  
χώροι καθώς και μεγάλο μέρος των δωματίων.

Σας περιμένουμε και προσφέρουμε ειδικές τιμές για  
το καλοκαίρι 2018.

**Rodon Hotel** reopens its doors to welcome the guests  
from the 1st of June 2018. The hotel renovated all  
public areas as well most of the rooms.

**Special rates for summer 2018 are offered.**

Наш отель **RODON** снова открывает свои двери и с 1  
июня 2018 года начинает принимать своих гостей.  
Полностью отреставрировались все коммунальные  
помещения, а также большинство номеров.

**Мы ждём вас и предлагаем вам специальные  
тарифы на лето 2018 года**

**Για πληροφορίες /**

**Information /**

**Информация:**

Τμήμα Κρατήσεων /

Reservations Department/

Отдел бронирования:

0035725521201

Ηλ. Ταχυδρομείο /

E-mail/ Эл. адрес:

[reservations@rodonhotel.com](mailto:reservations@rodonhotel.com)

Ηλ. Διεύθυνση /

Website/ Веб-сайт:

[www.rodonhotel.com](http://www.rodonhotel.com)



**13**  
Μαΐου

# Κυριακή

Ώρα: 06:00

**Αθλητικό κέντρο «Γλαύκος Κληρίδης»**

Ξυπνάμε στις 5.30 το πρωί, μαζεύουμε  
τριαντάφυλλα για να προλάβουμε την πρωινή  
ομίχλη που κάνει τα αρώματα πιο δυνατά.



Ώρα: 10:00

**Αθλητικό κέντρο**

**«Γλαύκος Κληρίδης»**

• Το Κ.Σ σε συνεργασία με τη Γκαλερί  
Κυκλάδες οργανώνουν διαγωνισμό  
ζωγραφικής με θέμα την  
Τριανταφυλλιά (10:00 - 13:00)

• Παραδοσιακή Απόσταξη  
Ροδοστάγματος (10:00)

**Στον χώρο καθ' όλη τη διάρκεια  
της ημέρας:**

Θυμόμαστε τις παραδόσεις μας και  
παρουσιάζουμε παραδοσιακά  
επαγγέλματα για να θυμούνται οι παλιοί  
και να μαθαίνουν οι νεότεροι

**Ελάτε μαζί μας! Δηλώστε συμμετοχή στο τηλ.  
99645575, 99409944**

Ώρα: 10:00-12:00

**Αθλητικό κέντρο «Γλαύκος Κληρίδης»**

Διαγωνισμός πρωτότυπων εδεσμάτων  
και ποτών με βάση το ρόδο του Αγρού.  
Η επιλογή θα γίνει από επαγγελματίες chef.  
Θα βραβευτούν οι τρεις καλύτερες ιδέες με  
κριτήρια (πρωτοτυπία, υλικά, εμφάνιση).  
Θα δοθεί τιμητικό δίπλωμα σε όλους  
τους συμμετέχοντες.

**Για τους μικρούς μας φίλους έχουμε...  
τι άλλο ! ΦΟΥΣΚΩΤΑ**



**Αθλητικό κέντρο «Γλαύκος Κληρίδης»**

Ώρα: 10:30 Ο Πολιτιστικός Όμιλος ΑΗΚ Λευκωσίας

παρουσιάζει Κυπριακούς Παραδοσιακούς χορούς

Ώρα: 11:00 Ο Λαογραφικός Όμιλος «Η Λυγερή» ΣΕΚ Λευκωσίας-Κερύνειας

παρουσιάζει Μνήμες Μικράς Ασίας.

Ώρα: 11:30 Ο Χορευτικός Όμιλος Κέντρου Νεότητας Αγρού παρουσιάζει

Ελληνικούς Παραδοσιακούς χορούς

Ώρα: 12:00 Ο Πολιτιστικός Όμιλος Ιεροί Κήποι Γεροσκήπου παρουσιάζει

Κρητικούς χορούς και τραγούδια με ζωντανή μουσική

Ώρα: 15:00 Παραδοσιακοί Κυπριακοί χοροί από το Λαογραφικό Όμιλο  
Ψιμολόφου.

Ώρα: 15:45 Ο Λαογραφικός Όμιλος Δήμου Λακατάμειας παρουσιάζει

Νησιώτικους Παραδοσιακούς Χορούς

Ώρα: 16:15 Ο Λαογραφικός Όμιλος Μιτσερού παρουσιάζει

Ελληνικούς Παραδοσιακούς χορούς

Ώρα: 17:00 Ο Χορευτικός Όμιλος Πυργών παρουσιάζει

Κυπριακό Παραδοσιακό Πρόγραμμα

Ώρα: 17:30 Ο Χορευτικός Όμιλος ΣΕΡΡΑΧΗΣ Ακακίου

παρουσιάζει Ελληνικό  
Παραδοσιακό Πρόγραμμα



# 19

Μαΐου

# Σάββατο

Ώρα: 06:00

**Αθλητικό κέντρο «Γλαύκος Κληρίδης»**

Ξυπνάμε στις 5.30 το πρωί, μαζεύουμε τριαντάφυλλα για να προλάβουμε την πρωινή ομίχλη που κάνει τα αρώματα πιο δυνατά.

**Ελάτε μαζί μας! Διπλώστε συμμετοχή στο τηλ. 99645575, 99409944**

**Ώρα: 18:00 Αθλητικό κέντρο «Γλαύκος Κληρίδης»**

Παραδοσιακή Απόσταξη Ροδοστάγματος

..... **Ώρα: 20:30 Αθλητικό κέντρο «Γλαύκος Κληρίδης»**

## 'Παραδοσιακή Βραδιά'

Η εκπομπή  
**'Παραδοσιακή  
Βραδιά'** με την Άντρη  
Καραντώνη και το  
Μιχάλη Χατζήμιχαηλ  
στον Αγρό.

**Βιολί:** Σάββας Στεφάνου

**Ακορντεόν:**

Λεόντειος Γεωργίου

**Πιάνο:** Ανδρέας

Καρβέλας



Παραγωγή:  
Galinis Productions

Χορηγός:  
Peric Water System Ltd



[www.pericwater.com](http://www.pericwater.com)

[email:pericwater@pericwater.com](mailto:email:pericwater@pericwater.com)



**20**  
Μαΐου

**Κυριακή**

**Ώρα: 06:00**



**Χώρος Συνάντησης Αθλητικό κέντρο «Γλαύκος Κληρίδης»**

Ξυπνάμε στις 5.30 το πρωί, μαζεύουμε τριαντάφυλλα για να προλάβουμε την πρωινή ομίχλη που κάνει τα αρώματα πιο δυνατά.

**Ώρα: 10:00**

**Αθλητικό κέντρο**

**«Γλαύκος Κληρίδης»**

**Ελάτε μαζί μας! Δηλώστε συμμετοχή στο**

**τηλ. 99645575, 99409944**

**Παραδοσιακή Απόσταση Ροδοστάγματος (10:00 -13:00)**

**Στον χώρο καθ' όλη τη διάρκεια της ημέρας:**

Θυμόμαστε τις παραδόσεις μας και παρουσιάζουμε παραδοσιακά επαγγέλματα για να θυμούνται οι παλιοί και να μαθαίνουν οι νεότεροι

**Για τους μικρούς μας φίλους έχουμε...  
τι άλλο ! ΦΟΥΣΚΩΤΑ**

**Αθλητικό κέντρο «Γλαύκος Κληρίδης»**

**Ώρα: 11:00** Ο Λαογραφικός όμιλος **Το Βήμα** παρουσιάζει Ελληνικούς χορούς

**Ώρα: 11:30** Μουσικοχορευτική παράσταση από τη **Σχολή Χορού Ξένια Τσολάκη** για μικρούς και μεγάλους

**Ώρα: 12:00** Το χορευτικό συγκρότημα **ΠΑΣ ΑΓΡΟΚΗΠΙΑΣ** παρουσιάζει Κυπριακό Παραδοσιακό Πρόγραμμα.

**Ώρα: 12:30** Κρητικοί Παραδοσιακοί χοροί από το Χορευτικό Όμιλο Κέντρου **Νεότητας Οδού**

**Ώρα: 13:00** Λαϊκοί Νησιώτικοι Παραδοσιακοί χοροί από το **Πολιτιστικό Όμιλο Αγίας Φύλας**

**Ώρα: 15:00** Λαϊκό πρόγραμμα από τη μικρή ομάδα του **Χορευτικού Ομίλου του Κ.Ν. Αγρού**

**Ώρα: 15:30** Κυπριακό Πρόγραμμα από το **Χορευτικό Όμιλο του Κ.Ν. Αγρού**

**Ώρα: 16:00** Ο Πολιτιστικός Όμιλος **ΑΗΚ Λευκωσίας** παρουσιάζει Ελληνικούς Παραδοσιακούς χορούς

**Ώρα: 16:30** Το Χορευτικό Δικονοτικό Συγκρότημα **Dance for Peace** παρουσιάζει Κυπριακούς Παραδοσιακούς χορούς

**Ώρα: 17:00** Ο Λαογραφικός Όμιλος **Χρυσόσπηλιώτισσας** παρουσιάζει Κυπριακό πρόγραμμα με ζωντανή μουσική

### **Σημαντικά Στοιχεία**

- • • Καθ' όλη την διάρκεια όλων των εκδηλώσεων θα υπάρχουν περίπτερα με φαγητά και ποτά
- • • Περίπτερα θα πωλούν διάφορα προϊόντα
- • • Το τρενάκι της Κοινότητας θα είναι στην διάθεσή σας για να σας ξεναγήσει στους χώρους του Φεστιβάλ
- • • Οι παρακάτω βιοτεχνίες του Αγρού που ασχολούνται με το τριαντάφυλλο θα είναι ανοιχτές για τους επισκέπτες καθ' όλη τη διάρκεια του Φεστιβάλ 12-20 Μαΐου 2018

**Εργοστάσιο Παραγωγής Ροδοστάγματος**  
(Οδός Τριανταφύλλου 1  
τηλ.: 99433428)

**Παραδοσιακά Γλυκά Νίκης**  
(Οδός Τριανταφύλλου 5,  
τηλ.:25521400)

**Chris N. Tsolakis Ltd**  
Προϊόντα Τριανταφύλλου  
(Οδός Τριανταφύλλου 12,  
τηλ.:25521893)



# Φυσικό Μεταλλικό Νερό ΑΓΡΟΣ Νερό από ευλογημένο τόπο



AGROS WATER



**12**  
May

## Saturday

**Time: 06:00**

**Meeting Point: Sports Centre  
"Glafkos Clerides"**

We wake up at 5:30 in the morning, we collect roses in order to catch the morning humidity which keeps the rose aromas stronger.

**Join us! For participation, please call on 99645575, 99409944**

•••••

**Time: 11:00**

**Sports Centre  
"Glafkos Clerides"**

•••••

by the Honourable Minister of Energy, Commerce, Industry and Tourism, Mr Georgios Lakkotrypīs

**Opening ceremony  
of the 12<sup>th</sup>  
Rose Festival**

**Ώρα: 11:00 - 14:00**

**LiveLink with  
Super Fm**

**SUPER 20**  
RADIO 4.8  
95.7 & 103.4  
XPONIA

**Time: 12:00**

**Sports Centre "Glafkos Clerides"**  
**Cultural event dedicated to Roses.**

The event is taking place under the auspices of the Honourable Minister of Energy, Commerce, Industry and Tourism, Mr Georgios Lakkotrypīs

- The Dance Group of Agros's Youth Club presents a Music and Dance performance on the 101 years of cultivation and processing of Rose Tree and its products.
- Traditional Distillation of Rosewater (10:00)

**Time: 20:30**

**Sports Centre "Glafkos Clerides"**  
**Cultural event with music and dance**

- The Dance School of Xenia Tsolaki takes us on a journey with music, sound and images through a beautiful dance performance
- Music night with the Music Group Trio Levante and the traditional singer Sofia Papazoglou

**13**  
May

## Sunday

**Time: 06:00**

**Meeting Point: Sports Centre  
"Glafkos Clerides"**

We wake up at 5:30 in the morning, we collect roses in order to catch the morning humidity which keeps the rose aromas stronger.

**Join us! For participation, please call on 99645575, 99409944.**

**Time: 10:00**

**Meeting Point: Sports Centre  
"Glafkos Clerides"**

- Agros Community Council in cooperation with Cyclades Gallery organise painting competition with Rose tree as the main theme (10:00 – 13:00).
- Distillation of rosewater



# ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ

## ΥΠΕΡΑΓΟΡΕΣ

### Σταθερά χαμηλές τιμές!



Λευκωσία - Αγ. Ομολογητές: Σπετσών 22, Τηλ: 22 818180

Ανθούπολη - Λακατάμια: Σποράδων 33, (Πλησίον Εκκλησίας Αγ. Νεοφύτου) Τηλ: 22 210990



ο Δάσκαλος του Αθλητικού

**Παραδοσιακή τέχνη  
μοναδική λεπτομέρεια,  
υπέροχη γεύση...**

Τα παραδοσιακά αλλαντικά Αγρού του ΔΑΣΚΑΛΟΥ, παρασκευάζονται με την αυθεντική συνταγή ενός αιώνια που ξεχωρίζουν στη γεύση και στην έντονη μυρωδιά. Συνδυασμένα με ένα ποτηράκι κρασί ή ζιβανία ΠΕΤΡΑΛΩΝΑ, αποτελούν τον κατεξοχήν παραδοσιακό μεζέ που μπορεί να απολαύσει ο ξένος και ντόπιος επισκέπτης, στον γραφικό Αγρό της ορεινής Πιλαίας.

Χωρίς αμφιβολία στη βιοτεχνία αλλαντικών του Δασκάλου, κατάφεραν να διασώσουν τον παραδοσιακό τρόπο παρασκευής των αλλαντικών, απολαγμένο από συντηρητικά, διατηρώντας την ιδιαιτέρα ηλυσία γευστική επιτυχία τους. Θα τα βρείτε σε επιλεγμένες υπεραγορές, Κύπρο και Αγγλία καθώς και στους δρόμους της παράδοσης του Αγρού.



ΠΜ ΑΛΛΑΝΤΟΠΟΙΗΣΗ ΑΤΑ  
ΛΕΩΦΟΡΟΣ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ 30  
4860 ΑΓΡΟΣ, ΛΕΜΕΣΟΣ - ΚΥΠΡΟΣ  
ΤΗΛ. 00357 25 522505

www.allantikoudaskalou.com

email.info@allantikoudaskalou.com



**ΠΕΤΡΑΛΩΝΑ**  
**ZIBANIA**  
ΑΓΡΟΣ



**Αξιοποιούμε  
μια παράδοση αιώνων**

σε νέες σύγχρονες εγκαταστάσεις  
στο χωριό Αγρός με Ευρωπαϊκές  
προδιαγραφές και εφαρμόζοντας  
σύστημα ασφάλειας και υγιεινής  
ISO 22000.

Λεωφ. Λευκωσίας 30, 4860 ΑΓΡΟΣ,  
E-mail: steliios@ioannidesbros.com

Τηλ. 25 522505, Φαξ. 25 522506, Κιν. 99 609716



**13**  
May

# Sunday

## During the day:

Remembering our tradition by presenting traditional local professions, for reviving memories to older generations and giving the opportunity to new generations to learn.

**Time: 10:00-12:00**

### Sports Centre "Glafkos Clerides"

Competition on innovative foods using as a basis Rosa Damascena. Professional chefs will select the winners. The awards will go to the three best ideas based on the criteria (innovation, ingredients, presentation).

### Sports Centre "Glafkos Clerides"

**Time: 10:30** The Cultural Club CYTA Nicosia presents traditional Cypriot dances.

**Time: 11:00** The Folklore Group 'I Lygeri' SEK Nicosia-Keryneia presents traditional songs and dances from Asia Minor.

**Time: 11:30** The Dance Group of Agros's Youth Club presents traditional Greek dances.

**Time: 12:00** Cultural Group Ieroi Kipoi Yeroskipou presents Cretan dances and songs with live music

For our little friends, their favourite inflatable toys are back.



**Time: 15:00** Psimolofou Folklore Dance Group presents traditional Cypriot dances.

**Time: 15:45** Lakatamia Folklore Dance Club performs traditional dances from the Greek Islands.

**Time: 16:15** Mitsero Dance Group presents traditional Greek dances.

**Time: 17:00** The Dance Group Pyrgon presents traditional Cypriot dances

**Time: 17:30** The Dance Group SERRAXIS Akaki presents traditional Greek dances

**19**  
May

# Saturday

**Time: 06:00**

## Meeting Point: Sports Centre "Glafkos Clerides"

We wake up at 5:30 in the morning, we collect roses in order to catch the morning humidity which keeps the rose aromas stronger.

**Join us! For participation, please call on 99645575, 99409944.**

### Time: 18:00 Sports Centre "Glafkos Clerides"

Traditional Distillation of Rosewater



### Time: 20:30 Sports Centre "Glafkos Clerides"

## 'Paradosiaki Vradia'

The TV programme 'Paradosiaki Vradia' with Antri Karantoni and Michalis Hatzimichael goes to the beautiful Agros.

**Violin:** Savvas Stefanou,

**Accordeon:** Leontios Georgiou

**Piano:** Andreas Karvelas.



**Production:** Galinis Productions

**Sponsor:** Peric Water System Ltd



Αρχή Ηλεκτρισμού Κύπρου | Ενέργεια ζωής!

**Καλέστε**

**1800**

Για βλάβες, κλαδέματα, οδικό φωτισμό  
και πληροφορίες αιτήσεων

**Καλέστε**

**1818**

Για πληροφορίες λογαριασμών

Περισσότερες πληροφορίες στο [www.eac.com.cy](http://www.eac.com.cy)  
και στα Κέντρα Εξυπηρέτησης Πελατών της ΑΗΚ παγκύπρια

**20**  
May

**Sunday**

**Time: 06:00**

**Meeting Point: Sports Centre "Glafkos Clerides"**

We wake up at 5:30 in the morning, we collect roses in order to catch the morning humidity which keeps the rose aromas stronger.

**Time: 10:00**

**Sports Centre**

**"Glafkos Clerides"**

**Join us! For participation, please call on**

**99645575, 99409944.**

**Traditional Distillation of Rosewater (10:00 – 13:00)**



**During the day:**

Remembering our tradition by presenting traditional local professions, for reviving memories to older generations and giving the opportunity to new generations to learn.

**Time: 11:00**

The Folklore Group To Vima presents Greek dances

**Time: 11:30** Dance School of Xenia Tsolaki presents a music and dance performance

**Time: 12:00**

The Dance Group PAS Agrokipias presents traditional Cypriot dance performance.

**Time: 12:30**

Cretan traditional dances from the Odou Youth Club's Dance Group

**Time: 13:00**

Traditional dances from the Greek islands presented by the Cultural Group of Ayia Fyla

**For our little friends, their favourite inflatable toys are back.**

**Time: 15:00**

The Dance Group of Agros's Youth Club presents a traditional music and dance performance

**Time: 15:30**

The Dance Group of Agros's Youth Club presents a traditional Cypriot music and dance performance

**Time: 16:00**

The Cultural Club CYTA Nicosia presents traditional Greek dances.

**Time: 16:30**

The Bi-communal Folk Dance Group Dance for Peace presents traditional Cypriot dances

**Time: 17:00** The Folklore Group Chrysospiliotissa presents traditional Cypriot performance with live music

**Important Information**

- • • During the events, there will be kiosks with food and drinks.
- • • Kiosks will be selling local products.
- • • The hop-on hop-off train of the village will be at your disposal for a tour at the festival.
- • • The following rose-related factories of Agros will be open for visitors throughout the festival from 12-20 May 2018.

**Rosewater Factory**

(Rose street 1, tel.: 99433428)

**Nikis Traditional Sweets**

(Rose street 5, tel.: 25521400)

**Chris N. Tsolakis Ltd**

**Rose Products**

(Rose street 12,  
tel.: 25521893)





# 12

Мая

## Суббота

Время: 06:00

**Спортивный центр «Главкос Клиридис»**

Мы собираемся в 5:30 утра и отправляемся собирать розы, потому что именно в это время нежный аромат роз раскрывается полностью! Присоединяйтесь к нам!

Зарегистрируйтесь по телефонам: 99 645575, 99 409944

Время: 11:00

Спортивный центр «Главкос Клиридис»

**Торжественное открытие 12-го Фестиваля роз**

министром торговли, промышленности и туризма Кипра господином Гиоргосом Лаккотрописом

Время: 11:00 - 14:00

LiveLink с  
Супер Fm

**SUPER 20**  
RADIO 4.8  
95.7 & 103.4  
KIPONIA

Время: 12:00

Спортивный центр «Главкос Клиридис»

**Художественное мероприятие, посвященное Розе.**

Данное мероприятие проходит под эгидой министра торговли, промышленности и туризма Кипра господина Гиоргоса Лаккотрописа

• Танцевальный молодежный клуб Агроса представит театрализованное представление в стиле музыкального танца на тему 101-й годовщины выращивания и переработки розы и ее продуктов.

• Демонстрация традиционного процесса дистилляции «Розовой воды» (10:00)

# 13

Мая

## Воскресенье

Время: 06:00

Время: 06:00

Спортивный центр «Главкос Клиридис»

Мы собираемся в 5:30 утра и отправляемся собирать розы, потому что именно в это время нежный аромат роз раскрывается полностью! Присоединяйтесь к нам! Зарегистрируйтесь по телефонам: 99 645575, 99 409944

Время: 10:00

Спортивный центр «Главкос Клиридис»

Муниципальный совет Агроса в сотрудничестве с галереей Киклады организует конкурс рисования по теме "Розовое дерево" (10:00-13:00)

• Традиционный процесс дистилляции «Розовой воды»

• На месте и в течение всего дня :Вспоминаем и рассказываем о наших традициях и занятиях

**Для наших маленьких посетителей у нас есть надувные аттракционы!**

**13**  
Мая

**Воскресенье**

**Спортивный центр  
«Главкос Клиридис»**

**Время: 10:30** Культурный клуб ЕАС Никосии представляет кипрские традиционные танцы

**Время: 11:00** Фольклорный клуб «Лигери» СЭК Никосии-Кирении представляет «Мемуары Малой Азии».

**Время: 11:30** Танцевальный клуб молодежного центра Агроса представляет греческие традиционные танцы

**Время: 12:00** Культурный клуб «Иэри Кипы» Героскипу представляет критские танцы и песни с живой музыкой

**Время: 15:00** Фольклорный клуб Псимолофу представляет кипрские традиционные танцы

**Время: 10:00 - 12:00**

**Спортивный центр  
«Главкос Клиридис»**

Конкурс оригинальных блюд на основе розы Агроса. Будут награждены три лучшие идеи профессиональными шеф-поварами.

**Время: 15:45** Фольклорный клуб муниципалитета Лакатамии представляет островные традиционные танцы

**Время: 16:15** Фольклорный клуб Мицера представляет греческие традиционные танцы

**Время: 15:00** Танцевальный клуб Пирга представляет кипрскую традиционную программу

**Время: 15:30** Танцевальный клуб Сэррахис Акаки представляет греческую традиционную программу.

**19**  
Мая

**Суббота** **Время: 06:00**

**Время: 18:00**

**Спортивный центр**

**«Главкос Клиридис»**

**Традиционный процесс  
дистилляции «Розовой воды»**

**Спортивный центр «Главкос Клиридис»**

Мы собираемся в 5:30 утра и отправляемся собирать розы, потому что именно в это время нежный аромат роз раскрывается полностью!

**Присоединяйтесь к нам! Зарегистрируйтесь по  
телефонам: 99 645575, 99 409944**

**Время: 20:30**

**Спортивный центр «Главкос Клиридис»**

Телепередача «Традиционный вечер с Андри Карантони Михалисом Хаджимихаилом» в Агросе.

Скрипка: Саввас Стефану, Аккордеон: Леонтиос Георгиу,

Фортепиано: Андреас Карвелас,

Производство: Galinis Productions Спонсор: Peric Water System Ltd



**20**  
Мая

**Воскресенье**

**Время: 06:00**

**Место встречи Спортивный центр  
«Главкос Клиридис»**

Мы собираемся в 5:30 утра и отправляемся собирать розы, потому что именно в это время нежный аромат роз раскрывается полностью!

**Присоединяйтесь к нам!**

**Зарегистрируйтесь по телефонам:  
99 645575, 99 409944**

**Время: 10:00**

**Спортивный центр  
«Главкос Клиридис»**

**Традиционный процесс  
дистилляции «Розовой воды»  
(10:00 -13:00)**

**В области мероприятий в  
течение всего дня:**

- Мы вспоминаем наши традиции.
- Презентация традиционных занятий от профессионалов
- надувные аттракционы для малышей.

## Спортивный центр «Главкос Клиридис»

**Время: 11:00** Фольклорный клуб То Вима представляет греческие танцы

**Время: 11:30** Музыкально-танцевальное представление для детей и взрослых, от танцевальной школы Ксении Тсолаки

**Время: 12:00** Танцевальная группа ПАС Агрокипи представляет кипрскую традиционную программу

**Время: 12:30** Критские традиционные танцы от клуба молодежного центра Одоса

**Время: 13:00** Народные островные танцы от культурного центра Айи Фили

**Время: 15:00** Программа народных танцев от младшей группы танцев. Клуба молодежного центра Агроса

**Время: 15:30** Кипрская программа от танцев. Клуба молодежного центра Агроса

**Время: 16:00** Фольклорная группа ЕАС представляет греческие традиционные танцы

**Время: 16:30** Танцевальная группа двух общин Кипра «Dance for Peace» представляет кипрские традиционные танцы

### Важные детали

- В период проведения всех мероприятий будут работать киоски с едой и напитками
- В киосках будут продаваться различные сувениры
- Городской паровозик будет в Вашем распоряжении, чтобы доставить Вас на территорию Фестиваля
- Нижеприведенные отделения Агроса, относящиеся к производству роз, будут открыты для посетителей в течение всего Фестиваля с 12 по 20 мая 2018

**Фабрика Производства Розовой воды**  
Улица Триантафиллу 1,  
тел.: 99 433428

**Традиционные сладости от Ники**  
Улица Триантафиллу 5,  
тел.: 25 521400

**Компания Крис Н. Цолакис Ltd.**  
Изделия из Розы Улица  
Триантафиллу 12,  
тел.: 25 521893



**Glyko Triantafyllo Agrou**  
**Γλυκό Τριαντάφυλλο Αγρού**

**Νίκη Αγαθοκλέους Λτδ**

Triantafyllou 5, 4860 Agros, Cyprus, Tel: 00357 25 521400,  
Fax: 00357 25 521717, E-mail: info@nikisweets.com.cy

# AgRose



## AgRose

ROSE PRODUCTS

ΠΡΟΔΥΚΤΥ ROSE

Η Συνεργατική Εταιρεία Τριανταφυλλοπαραγωγών Αγρού Λιθό έχει μία ιστορία 100 χρόνων καλλιέργειας και επεξεργασίας της τριανταφυλλιάς *Rosa Damascena* με τη παραγωγή του γνωστού Ροδοστάγματος Αγρού.

Τα τελευταία χρόνια η εταιρεία προχώρησε σε αναβάθμιση των χώρων της και στη δημιουργία νέων προϊόντων όπως, προϊόντα περιποίησης προσώπου και σώματος, λουκούμι, σιρόπι και τσάι τριανταφύλλου.



Στοιχεία Επικοινωνίας

Διεύθυνση: Τριανταφύλλου 2, 4860 Αγρός, Τηλέφωνο: 25521224

E-mail: [agrose\\_roseproducts@hotmail.com](mailto:agrose_roseproducts@hotmail.com)